

## Bio-Data

- Name : **Dr. (Smt) SUNITHA A. MANJANBAIL**
- Designation : Professor, Dept. of Hindi, SHL, CUK
- Address : (o) Professor and Dean i/c, SUS  
Central University of Karnataka, Aland Road,  
Kadaganchi, Kalaburagi 585 367
- Permanent Address : (R) "Geetanjali" Beside Laxmi Talkies, P.B. Rd  
Dharwad 580001
- Mobile : 7411690898
- Email ID : [sunitha.manjanbial@gmail.com](mailto:sunitha.manjanbial@gmail.com)
- Date of Birth : 31<sup>st</sup> March 1960
- Languages known : Kannada, Marathi, Hindi and English
- Qualifications : M.A Hindi(Gold Medal), Ph.D Hindi,  
M.A Linguistics(Gold Medal), PG  
Diploma in Translation from Karnataka  
University Dharwad
- Teaching Experience : PG - 25 years, UG -01 Year**
- 1) Joined as professor, Dept. of Hindi, CUK on 15.02.2012
  - 2) Professor and Head, PG and Research Centre , D.B.H.P.S Ernakulam, Kerala from 15.09.2010
  - 3) As Reader at PG and Research Centre , D.B.H.P.S at Dharwad from 01.04.2004 to 14.09.2010
  - 4) As a lecturer, PG and Research Centre , D.B.H.P.S at Dharwad from 01.09.1991 - 31.03.2004

- 5) As a lecturer in Dept. of Hindi, JSS college Dharwad from 1991-1992
- 6) Engaged M.A classes in the Dept. of Hindi, Karnataka University, Dharwad, as research scholar from 1987-1990

**Research Experience : 23 Year**

- 1) Successful guidance 10 Ph.D awarded of P.G and Research Institute, D.B.H.P.S, Chennai.
- 2) 67 M.Phil Awarded of P.G and Research Institute, D.B.H.P.S, Chennai.

Presently guiding : 03 Ph.D Scholars at Dept. of Hindi, CUK

**Academic Contribution as Resource Person at Various refresher courses/  
Workshops / Seminar / Special Lectures.**

**Resource Person**

- 1) Delivered Lectures on the following topics as resource person, refresher course, academic staff college, Karnataka University Dharwad during July 1997
- 2) Delivered lectures on the following topics as resource person, refresher course, Academic college, Karnataka University, Dharwad from 02.12.1997 to 22.12.1997
- 3) Resource person – refresher course for P.U. College teachers.
- 4) Resource person – State level Hindi seminar – Kadasiddheshwar college, Hubli, 27.10.2007
- 5) Delivered lecture on the following topics as Resource person at staff training centre, state bank of India, Dharwad.
- 6) Delivered lectures as Resource person at workshop organized by UCO Bank, Dharwad on 27.07.2000
- 7) Delivered lectures as Resource person at Workshop organized by LIC of India, Dharwad 12.09.2000 and 05.02.2001 : official Language policy.
- 8) Delivered lectures as Resource person for “B.A Vyakhyanamala” program organized by Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha, Dharwad at

Belgaum, Dharwad, Haveri, Chikkodi during 1991-92, 92-93, 93-94, 94-95, 95-96, 96-97, 97-98, 98-98, 99-2000 and 2000-2001.

- 9) Special lectures on Komal Gandhar at various colleges of Hubli, Belgaum.
- 10) Delivered lectures as Resource person at Hindi workshop held on Jan 2008 at LIC Dharwad,.
- 11) Delivered lectures as Resource person at Hindi workshop held on 29.09.2008 at power Grid Corporation of Indian Ltd. At Dharwad.
- 12) Workshop at D.B.H.P Sabha to prepare study materials for Diploma course in Hyderabad- Journalism and multimedia from 05.11.08 to 09.11.08
- 13) Workshop at D.B.H.P Sabha, Dharwad for edition of course material for M.A (Education) Distance programme from 07.01.09 to 11.01.09
- 14) Delivered lectures as Resource person at Hindi workshop held on 27 and 29 Jan 2009 at LIC Dharwad.
- 15) Rajabhasha Karyashala organized by Rajabhasha Dept. CUK
- 16) Special Lectures on B.A curriculum Hindi at Govt. First Grade College, Alnavar, Karnataka on 30.09.2013
- 17) Delivered lecture in the training programme on “Bilingual Technology & Media” organized from 28-30 march 2015

## **Working Experience in Translation**

### **a. Kannada to Hindi**

1. Translation ‘Kodavaru’ by Dr. P.S. Ramanujam as “Kodawajana Aur Unki Sankriti” in the past.
2. Translated six unites of 5<sup>th</sup> standard social science Tet book and reviewed entire book as language expert – July, August and September 2001
3. Trnslated lessons in Physics and Chemistry of 8<sup>th</sup> Standard Science part – 1 text book – august and September 2001.

### **b. English to Hindi**

- i. Translated Annual report and Audit Report of Malapabha Grameena Bank, Dharwad : 1996-97, 1997-98, 1998-99
- ii. Translated Annual Report & Audit Report of Tungabhadra Grameen Bank, Bellary.

## Book

1. Shankarshesh : Vyaktiva evam Krutitva – Vikas Paper Backs, New Delhi.
2. Kodawajan Aur Unki Sanskriti – Prabhat Prakashan, New Dlehi.
3. Kannda Bhasha Aur Sahitya : Ek Punardrushti (Accepted for publication by Radhakrishna Prakashan, New Delhi under premchand Mahesh Bharatiya Sahitya Granthamala.

## Research articles

1. Ek Aur Dronacharya mein chitrit Samasyayen – Bharatvani 1991
2. Radheshyam Kathavachak ke Natak – Bharatvani 1993 (paper presented at seminar on Radhesham Kathavachake aur Gubbi Veeranna Centenary year)
3. Hindi Bhasha ka Eithihaasik Swaroop – Bhasha Bharati -1995
4. Rajabhasha Hindi Ki Sanvidhanik Sthiti : Bharatvani 1999
5. Karmayogi Ranganath Diwakar : Bharatvani Aug 2000
6. Rajabhasha Hindi ke karyanavyan ka Dakshini Sandarbha – 2000
7. Shankutala ki Anguthi – Kuch vichar Bindu – Bharatvani March 2005
8. Billee ki bhasha – pustak Samiksha -2001
9. Beesavi sadi ke antem Dashak Ka Hindi Natak : Kathya ke vividha aayama, haratvani July 2002
10. Devdasi pratha ka virodha karata Nataka “Sule Sankavve” : Bharatvani – March 2006
11. Andhavishwas Ki bali vedi par “bandini : Bharatvani 2006
12. Kamaleshwar – Sabke hamdam sbke dost : Bharatvani feb 2007
13. Manav Man ko tatolta bimb : Bharatvani march 2007
14. Vibhajan Ki trasadi ki chuppiyan Kholta natak : aur kitane tukde – Sravanti March 2007
15. “Neerv Aur Minare” (Kavita) Anusanket : April 06.09.2006
16. Rangashilpi Dr. Shankarshsh, Bharatvani oct 08
17. Yayati mithakashrit Aadhunik Hindi – Kannda Natak
18. Agneya Aur Prayogvad – Bhashapeeyush, March 2009
19. Stri-vimarsha ka sandarbh aur Aanva upanyas
20. Samajika Sarokaron ka Natak – Anta ka Ujala Bharat Vani – Dec 2000
21. Hindi-Kannada natyanuvaad :Parampara aur mulyankan (Article -Published in a book -Hindi-Kannada Anuvaad parampara) ISBN-978-81-922389-4-4 in 2012
22. Agney ka natak Uttarpriyadarshi- Anusheelan Research journal of Hindi Dept. of CUSAT COCHIN. ISSN-2249-2844 (2012)

23. Hindi kannada ka bal rang manch (Abhinandan granth of R.F Niralkatti)
24. Helavankatte giriyanamma ke kavya me ram katha prasang 978-93-5229-053-6

### **Text Material**

- 1) Prepared Text material for M.A & M.Phil Distance programmes of D.B.H.P Sabha, Chennai.

### **Member – Board of Examination**

1. P.G & Research Institute, D.B.H.P Sabha, Madras.
2. CUSAT, Kerala
3. Shivaji University, Kolhapur
4. Hyderabad Central University, Hyderabad
5. Gulbarga University Gulbarga
6. Kuvempu University Shivamogga

### **Member – Board of Study**

1. Central University of Karnataka
2. Dhavangere University
3. Mangalore University

### **Observers – Central Board of Secondary Education, New Delhi**

### **Chairperson / Member of various committees**

1. Member – CASR
2. Member – School board committee
3. Chairperson – UCC policy drafting committee
4. Member – Sparsh
5. Member – library committee
6. Member – Rajbhasha committee
7. Chairperson – Adyadesh Anuvad Samiti
8. Member – Academic Expert Committee, Classical Kannada, CUK
9. Coordinator –SOC PG III sem, SHL for 2012-13
10. Secretary –Karnataka state Dakshina Bharat Hindi parishad.
11. Chairperson – text book translation committee
12. Member and language expert – text book translation committee,
13. Reviewer – text book committee
14. Co-editor, bharatwasni monthly magazine of DBHP sabha from 2002-2009

15.Served on contractual faculty selection committees as VC nominee 2014-15 at CUK

### **Seminars and Workshops**

1. Seminar of 'Radheshyam Kathawachak aur Gubbi Veeranna Centenary' at Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha, Dharwad from 29.03.1992 to 31.03.1992
2. Workshop on phonetics held at CIIL, Mysore from 17.10.1994 to 31.10.1994
3. Seminar on Konkani and Devanagari script held at Dharwad.
4. R.N Shrivastava Memorial Seminar on Linguistics held at Hyderabad from 26.09.1996 to 27.09.1996
5. First convention of Dakshina Bharat Hindi Parishad held at Chennai from 25.12.1998 to 26.12.1998
6. Third Convention of Dakshina Bharat Hindi Parishad held at Goa from 14.10.2000 to 15.10.2000
7. Seminar on kshetriya Nagari Lipi held on March 19<sup>th</sup> 2000 at Dharwad,.
8. Fourth convention of Dakshina Bharata Hindi Parishad held at cochin from 07.01.2002 to 08.01.2002
9. Presented paper at National seminar (UGC) held at Karnataka University, Dharwad on 05.03.2002
- 10.Paper presented in the seminar at Kolhapur on 24, 25<sup>th</sup> Novermber 2003 organized by Dakshina Bharata Hindi parishad.
- 11.Presented paper at Seminar organized by Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha, Dharwad & Central Hindi Directorate on 19, 20<sup>th</sup> December 2003
12. Delivered two lectures to the B.A students during B.A Vyakhyanamala organized. By Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha, Dharwad on 27<sup>th</sup> 28<sup>th</sup> December 2003
- 13.Presented paper at National seminar held at P.G. & Research Institute D.B.H.P Sabha, Dharwad, Harivansharai Bacchan Aur Madhushala.
- 14.Presented paper at UGC National Seminar held at Karnataka university, Dharwad, Hindi Natak : Parivartan Ki Dishayien.
- 15.Presented paper at Sholapr – Raj Bhasha Hindi : Karyanvaya Ki samasyaien aur Samadhan.
- 16.Presented paper atnationla seminar held at Hyderabad in 9 & 10 January 2006 premachand Ki Bhashai Chetana.
- 17.Presented paper at National Seminar held at P.G & Reseach Institute, D.B.H.P Sabha, Dharwad -2005 , Jayashankar Prasad Ke Natakon Main Stri Vimarsh ka Sandarbh.
- 18.Presented paper at National Seminar held at Gujarat Vidyapeeth on 16,17 & 18 February 2006, Rashtriya Andolana Mein Kannada Patrakarita Ka Yogdan.

19. Presented paper at National Seminar held at P.G & Research Institute, D.B.H.P. Sabha , Dharwad on 24, 25 February 2007, Khabi Boki Rachana Aur vishwanath Prasad Mishra Ki Drushti.
20. Presented paper at national seminar on ‘ Literature of Mahadevi Verma’ held at Karnataka University, Dharwad on 10.03.2007, Mahadevi Verma Ka Gadya Sahitya smriti Ki rekhayein.
21. Premshankar ki drushti mein premchand national seminar at DBHPS cheinnai held obn
22. Dr. Ramaswaroop chaturvedi ka rachana sandarbh aur madhyakaleen hindi karya national seminar at DBHPS Dharwad held on 18-19 March 2008
23. Aagneya Aur Prayogavad national seminar held at Hubli on 23.11.2008
24. Hindi Sahitya mein upanyas Vidha : Pahachan Aur Parakha – National seminar at Kadasiddheswara college, Hubli, Held on 14-15 Feb. 2009
25. Bharateeya Bhashayein, Sahitya aur Samaj National Seminar – Nutan Kala Mahavidyalaya, Bijapur, Karnataka – held on 21-22 April 2009
26. Prayojan Moolak Hindi ken aye Ayam : Sahityaika Patrakarita ka sandarbha, Nationla seminar, DBHPS dharwad, held on 11-12 April 2009
27. Samakaleen Hindi Natak – National Seminar, D.V.S Arts & Science college, Shimogga, held on 5-6 Feb. 2010
28. Nagarjun ka anya Sahitya – National Seminar, Karnataka University, held on 29-30 March 2010
29. Hindi Kannada Natyanuved : parampara aur moolyankan -National Seminar, Held on 24, 25<sup>th</sup> sept. 2010 at Basaveshwar Arts & Commerce college, Basavana Bagewadi, Bijapur.
30. Hindi Shikshana mein doorash shiksha ki Bhoomika (Dakshin Bharat ke vishsh sandarbha mein) National Seminar, DBHPS Dharwad held on 21-22 jan 2010
31. Ajneya ka Ntaka : Uttar Priyadarshi – National Seminar, Held on 11-12 Feb 2011
32. Contribution of non-Hindi speaking states in the development of Hindi language and literature with special reference to the last three decades national seminar at Trivendrum Kerala
33. In the same same seminar Hindi –Kannada sahitya : paraspara anuwad ki parampara
34. Shamsher bahadur singh ka gadya sahitya sandarbha – National seminar at Maulana Azad Rashtriya Urdu Viswa Vidyalaya & DBHPS Hyderabad held on 30-31 March 2011
35. Reinforcement of values through literateu – national seminar at Udupi, held on 8-9 April 2011
36. New Aspects of Contermporary Hindi Literateur – UGC National Seminar, Held on 24 to 26<sup>th</sup> August 2011 at NSS Hindu college, Changanacherry, Kerala.

37. International seminar on “ Saathottari Hindi Kavita” from 15<sup>th</sup> to 17<sup>th</sup> October 2011 at Kadasiddheshwara Arts & Kotambari science college, Hubli.
38. “Ramkumar Varma ka sahitya itihās : ek anushilan” paper presented at National Seminar held at B.K College Chikkodi on 06.01.2013
39. Sensitization programme on prevention of sexual Harassment at Work place June 20-21 2013 at National Institute of public co-operation and child development southern regional centre, Bangalore.
40. UGC sponsored Two day National seminar “ Swatantryottar Hindi Natak Mei Ubharte naye swar 8&9 March 2013 B. K. College Chikkodi.
41. UGC sponsored two day national seminar at Pazhassi Raja NSS College Mattannur, Kannur Kerala. 29-30 Aug. 2013
42. National seminar Hindi Mahila katha sahitya, Dept of Hindi Karnataka state women’s university Bijapur.
43. Paper presented at National Seminar title “Samakaleen Kavita Aur Kedarnath Singh at Two day national seminar conducted on 20-21 Oct 2014 at Hyderabad central University Hyderabad.
44. Paper presented at UGC sponsored national seminar at St. Philomena College Puttur, Puttur on “Bhisma Sahni ke Sahitya me Samajika Mulya” held on 15-09-2015 “Bhisma sahani ke sahitya me nari vimarsh” titled paper.
45. Maharani college mysore Two day National seminar on “Bharatiya bhakti sahityako Karnataka yogdhan” on 07-08 August 2015
46. Paper presented National seminar at Bijapur “nae sadi ke hindi sahitya me adivasi vimarsh”
47. Session chair and keynote speaker at two day national seminar on women empowerment – a global initiative for closing gender gap on December 01-02, 2015 at CUK